聘請

請中西廚
埠仔請中西廚數名。有意請自費電話：434•4831•6050 WINSON

埠仔餐館請廚
白馬埠急請經驗早餐廚一名和經驗中西廚一名。包食住。能工作七天。
403-668-4545 PETER CHAN.（英語）

餐館請廚
本埠西餐館宜有經驗做廚長工一名。有意者請到518 RICHARD ST. 西洽

皮衣廠請
生熟手藏皮工人數名。有意者請到55 ALEXANDER ST. 洽。

請洗車工人
MINIT MAN洗車公司聘請男女及學生洗車。每天由上午8：15到250 ROBSON街（夾HAMILTON）開工。如一天做8小時可得酬新32元。

招請女傭
一星期五天留宿包食住料家務五百五十元 夜 6869•5477507 8733

印刷請雜工
適合青年好學技術。不必識英文。有意者請上午九時至下午六時電：254•4441

請褓姆
照顧三名小孩及做家務。包食宿。有意者請電2999•9893•

海鮮舖急聘女收銀
▲需懂中英語。請電約見。辦公時間683•3423與COLING或GEORGE接洽。

請週末早餐廚師
小型繁忙咖啡室請早餐廚。約工作15小時。最少有五個月或以上經驗。時新5元開始（試用期後會加新）需會講及看英文。預約電話 685-3628 VERA 或PATRICK

餐館請洗碗
▲市中心繁忙餐館請洗碗。一名長工。一名散工。時新5元。請英語電 SAM 681•8030（下午三至五時）

市中心高級京菜館
高新聘請經驗企枱、BUSBOY、泊車數名。需懂流利英粵語。懂國語更佳。、有意者請來電682•8833或下午二至五時親臨1166 ALBERNI ST.

招請女傭
埠仔(KAMLOOPS市)照顧一小孩。打理家務包食住車費六時後電柔洽374 8702 COLLECT

招請工人
賀宅請工人。包食宿。略懂國語為佳。有意者晚六至九時電：二六三•〇七五〇查詢。

請男雜工
列治文元豐公司請長工男雜工。請親到11700 CAMBIE ROAD RICHMOND或電：278•4200

經驗西廚
離埠半小時飛機。高新。包食宿。有商量。電：六八八•六八八二

牛仔廠急請工人
請經驗車衣、包裝、管工（懂英語）。衣服修改員（時新4.75）有意請親到：PIMLICO HOLDINGS LTD. 1424 CHARLES ST. VAN.B.C.西洽。

請西餐廚師
▲TWSAWWASSEN埠請西廚一名。需有三年經驗。懂英語。新金面議。有意請親到：1211-56 ST. TWSAWWASSEN B.C. TIMOTHYS REST. 或電943-3808

請做柜工人
招請經驗做櫃工人數名。專做防火膠板櫃。有意電：253•4546洽陳先生 JIMMY CHAN

工廠請人
某製衣廠請熟手單針數名。請親到：3960 JACOMBS RD. RIHCMOND BC 或電2730441

埠仔請廚
有意者請下午自費來電403•3530•622周先生接洽。

請中西廚
埠仔餐館請經驗中西廚。有意請電：403•6244•1048•

急請企枱
烈治文區STEVESTON咖啡室請經驗女企枱。工作上午九時半至五時。請電：277•8460

餐館請人
北溫唐快餐店請長工櫃面兼收銀。需懂英語。每日三時后請電980•4129。謝太洽。

請車工
本廠請有經驗單雙針工人多名。有意者請到540 BEATTY ST. 二樓。

餐館請人
請有經驗做三明治英語流利全工半工即可。請到一一三〇西片打街。

餐館請人
請企枱。廚師。打雜。亞省埠仔。HIGH LEVEL有意自費電話：1•440 3926311

請男雜工
超級市場請男雜工兩名。有意請電：874•5422

請女企枱
快餐店請短工女企枱一名。要懂英文 800 HORNBY ST. ROBSON SQURE GOLLY GEE 餐館西洽。

餐館請人
素里埠誠聘日夜班幫廚打雜及樓面清潔各兩名。請到10102 KINGGEORGE HWY.SURREY 西洽

請中西廚
BC埠仔請經驗中西廚一名。自費電話：1•492•8601 DANNY 接洽。

工車布牛仔褲經驗
經驗車工第一個月可賺時新六元。兩月后可賺至時新八元。訓練期間工資用時新計算。如賺到件工即立刻轉用件工計算。請電253•5116 PIMLICO HOLDING

請洗車
需會講英語。有意者請上午八時至下午五時到475 E. HASTINGS 西洽

素里餐館
請炒鑊及外賣各一名。自備汽車。有意者請晚上電：五九四•七五五七

誠聘廚師
請正宗湖南菜廚師壹名有意者請繕履歷寄612FISGARD ST.VICTORIA B.C. V8W 1R4 FORTUNE RESTAURANT MR.PETER WONG.

招請外勤雜貨業務推銷員一名
需懂英語。有經驗尤佳。上午九時至下午五時請電：879•7111 六時後請電2513773

請炒鑊
請熟手炒鑊一名。有意請下午八時後電五三二•七九二九•

請女收銀
烈治文元豐公司請女收銀。請親到：11700 CAMBIE ROAD, RICHMOND電：2784200•

請推點心
有意請到1132 E. HASTINGS 西洽

餐館請人
兼職送餐兼廚房雜工。男女企枱要識英文。有意請到：105 E.BROADWAY 洽

餐館請人
西區食街高收入全新設備40餘座位適合夫婦經營四萬餘。蘇生。電：421•3430

咖啡餐館
西區食街高收入全新設備40餘座位適合夫婦經營四萬餘。蘇生。電：421•3430

餐館平賣
有意者：請駕駛本爵比7659 EDMONDS ST. BBY.B.C.

沙省餐館出讓
餐館和住屋實業出賣。獨市。餐易做。本少利十萬二錢中西。五萬餘。租平。電雲埠有酒牌。年報。十萬。電雲埠九成生意八936-4811或晚九時後至五時 1-306-468-2026

餐館自賣
位于本汶比。交通繁忙。租平。開價二萬五千元。請電 5222•3177

旺舖急讓
西區地點平租適合各行業有意請晚上八時後電話貳七一八五九零接洽。

士多出讓
旺舖士多出讓北溫市區。長批新裝修開價二萬二千有價講。電話：987 8337•

商業

獨市唐餐連實業出讓
沙省埠仔。獨市唐餐。連實業出讓。座位50餘。設備齊。新裝修。二樓住。土庫訂餐房。拾餘年新碑屋電306•874•2311

餐館自賣
中西餐40位設備齊位白石鎮市中心生意穩定租平電店5 3166711宅：536•3409

餐館自賣
西區。生意好。平賣三萬五千元。請電話：六八八•六七一八•黃

發財餐館兩間出讓
白石灘遊客旺區。唐番餐或西海鮮餐。有酒牌座位60-74。純賣生意或連物業均可。一間樓上有三紅柜文。另一間樓上有大禮堂租金商議。適合溫郎或投資移民。東主離國忍痛割愛。勿失良機。詳情請電：327•2238鄭。

餐館出讓
中西餐60位設備齊裝修好有住連業生意穩退休平讓電：(306)548-2885或548-4669

餐館出讓
前舖後居日做四百開價一萬四千。有意請電524•9140•

湛仔出讓
位於BC中部唐番餐館裝修堂煌設備齊年做四十萬有請餐房及住宿東主搬埠廉讓九萬五千批長租平有意請於辦公時間電1•564 4434ROY YIP洽

餐館出讓
埠仔唐西餐館。座60位。全酒牌。設備齊全。4年新。詳情自費電話：338•9333

西餐請人
本拿比西餐館請早班洗盤碗兼打雜另早班女SALAD需懂英語下午二至四時電4202235 1138 DAVIE ST.VAN. 西洽。

餐館請人
市中心誠聘日夜班幫廚打雜及樓面各兩名。有意請到：

菓舖
FOOD MARKET 菲沙近四十九街。多年經營。生意穩定。日做千多元。急賣。只取六萬元。有商量。梁紹禧：879•5175住家324•4752

果舖急讓
地點好。租平有發展。生意穩定。價錢相宜。有意請電：298•7483

著名餐館住屋廉讓
沙省主要公路著名中西餐館。座位70連住屋。近農、鑛、劃旺場。旅遊區。設備一流生意興廣闊。年做十餘萬。勿失良機。電：1•306•554•3280

士多出售
地點好無競爭。有錢平電321•3435或到675 SE.MARINE DR.

士多出讓
汽車身修理出讓地點適中工具齊備開價二萬六千。有意者請電：二五三五九五五。

生意出讓
雜貨鮮花街角位旺區東主離埠急讓生意穩定取價相宜有意請到4195 MAIN ST 西洽

士多出讓
每日平均八百多人西佐治平蘇里7163傾 HWY596•1900 電：

餐館出讓
埠仔唐餐館。座位50。邊客區。有酒牌。生意好支出少開價六萬九。電：792-2329 WENDY

餐店請人
北溫唐快餐店請長工櫃面兼收銀。需懂英語。每日三時后請電980•4129。謝太洽。

東主自賣
地點適中工具齊備意者請電：二五三五九五五。

屋主自賣
20年新六睡房近賽馬場夾42街近巴士站小學大學及公園。開價十二萬五電話 438•9829

出賣

PRINCETON 餐館出賣
▲旅遊區市中心。生意穩定。座位150。設備齊全。請電梁紹禧：324•4752或879•5175

中西餐館出讓
沙省商業中心區。設備完善。座位六十。樓上自住四房一廳。有意者請電自費306•642•3551陳洽。

菓舖急賣
日賣七百元因家庭不和不計成本大平賣一萬九千九百低過買樂捧有意者請電463390 3

屋主自賣
近華埠上下層大屋兩個門口對面學校上五房廚房浴廁下二房廚房浴廁電話 254•5346

屋主自賣
KILLARNEY區新屋樓上三睡房樓下三睡房雙車房。經紀免問。請晚電：435•6362

士多出售
28年靚屋正層三房兩廳。土庫兩房一廳廚廁。標準地。恒生。李 814 879•329•6

域多利31
54街一房一廳廚廁爐頭雪櫃齊。獨立門戶近巴士站電話325•黃洽。

屋主急賣
交通方便近小學快車站內部全翻新上二房下一房合初買屋人士價八萬餘晚電435755 1

屋主自賣·靚屋開放
▲星期六•日 2-4pm 開放。1546 NANAIMO ST。四睡房大屋8尺高土庫。地凹45x111有車房。售價$119,000 請英語電：255•1454

屋主自賣一減售 $214,900
▲週末 1-4pm 開放1856 E.33 AVE, 新靚大屋（3300平方呎）地大50'x110'。有七睡房四套全浴室。兩廚房三車房兩壁爐。防盜警鐘。詳情請電 R.LEE 874-8213

新屋自賣
108 ST. 33街西區三層新款新屋上下共五房二廳開價27萬九週六日開放二至四電874 9904

有房出租
樓上大細房。適合職業單身女士。片打東街近PNE。交通方便。電話：254•9047

土庫出租
位於佐治街兩房兩廳。包水電。有意請電255•4650•

樓上出租
ROSS夾37街。二房一廳雪櫃爐頭交通方便合小家庭不吸煙人仕。電三二七一七四九。

桂文出租
近唐人埠一廳一房365元起一廳兩房500元包有線電視暖氣雪櫃爐頭 874 764 647

桂文出租
東區一房一廳。近巴士站爐頭雪櫃齊全327•1111傳呼機680-5088 DAVID CHAN

土庫出租
廣東街近PNE。交通方便。電話：254•9047

土庫出租
乃街夾25街樓上三房大廳樓下兩房一廳廚廁齊備全聞或獨立門戶出入近中小學夾KING EDWARD•電話：879•0174

土庫出租
41街夾會波兩房一廳廚廁爐頭雪櫃全包水電近學校交通便房寬大晚七時後434•1811

新屋樓下
三大房一廳各樣齊備近PNE及巴士站。請電：299 5395

土庫平租
兩房兩廳廚廁齊交通便近學校。城多利街夾佐治。電話 324•4792或255 5422 251

土庫出租
平地土庫。兩房一廳。近巴士學校。電話：二五一•五五九七。

桂文出租
2222 PRINCE EDWARD 有傢私新桂文。舒適美雅。下午七時后電874•2490•

西區土庫
廿二街與甘比街一大房。廳。廚。廁及傢私齊備。電話 874•6103

土庫出租
29街近菲沙。兩房一廳。廚房。雪櫃爐頭。宜不吸煙人士或小家庭電話：八七九•一〇八一

桂文出租
一房一廳爐頭雪櫃廚廁齊近乃磨。交通方便。請電：2584•0949 9977

土庫出租
兩房一廳各樣齊備近OAKRIDGE購物商場。住宅區交通方便。獨立門戶。電324•8129

新裝土庫
寬大三房一廳廚廁洗衣機齊近巴士學校購物。47街夾菲沙。請電：321 7081•

單人房租
近乃磨11街。樓上有單人房出租。交通方便。電：255•5622

樓下出租
近乃及37街有兩房一廳出租獨立門戶廚廁齊交通便屋主可代湊小孩請電話三二七•八四〇〇

土庫出租
PNE巴士總站兩房一廳廚廁齊獨立門戶只租女學生或單身女士。晚電：298•3442

土庫出租
38街近菲沙。三房或兩房一廳。近學校和巴士站。電話 321•5630

樓上單房
適合有職男士或女士及學生。共用廚廁。乃夾15街。電 321•2818 882 1964 7

土庫出租
57夾緬街二房一廳廚廁浴紅齊獨立門戶適不抽烟家庭。並請看小孩。電話 321•4365

正層出租
近乃夾53街七年新三房新地毯自動車房設備齊合愛清潔家庭。六時後電：321•9718

新屋樓下
兩房一廳及飯廳地方雅潔月租五百。45街近乃街。歡迎不吸烟人仕。電話 327•6435

單人房租
光猛大房合單身女士或學生月租150 49街夾乃街日電七三六七九二八晚電三二五•三七六五

土庫出租
兩房一廳新屋出租樣樣齊全。近47街與域多利街。電話 321•3169

樓下出租
兩房一廳獨立門戶交通方便近學校。緬夾20街請電：873•2228

樓上出租
近唐人街三房一廳出租。六點后：251•2077

樓下出租
新裝修二房一廳交通購物方便近小學各樣齊備11街近域多利晚六時后電：八七七•一六一六

近唐人街
樓上光猛大房分租包水電。交通便合雙人或單人住。電 511•2947•00

單人房租
樓下單人房廚廁雪櫃合單獨男女或夫婦有傢私租金相宜包電火交通方便電 253•6443

上下出租
兩房一廳各樣齊備交通方便近學校33街近菲沙有意者電話 434 1574

靚土庫租
二房一廳獨立門戶各樣齊全。緬57街近學校。一路巴士達華埠租平電陳太 327•2781

樓下出租
近京士威東16街光猛交通方便二睡房一廳廚房浴室爐頭雪櫃俱全有意請電 876•1263

新屋樓下
三房一廳廚廁浴齊獨立門戶近蘭菲夾乃磨。交通方便近小學校。電話：254•8651

樓下出租
近PNE。一房一廳。包水電。交通便。獨立門戶。幽靜。合學生或女士 254•6903

土庫出租
兩房一廳獨立門戶樣樣齊全。緬夾20街交通方便近學校。請電：873•2228

土庫出租
兩房一廳新屋出租樣樣齊全。近47街與域多利街。電話 321•3169

新屋樓下
兩房一廳獨立門戶爐頭雪櫃近巴士站及中小學。26街近菲沙。電：879•3583

土庫出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站。電 二五四•一〇三三

大房出租
近華埠。爐頭雪櫃傢私齊備。跑路街五六六號樓上。日電二五五一三九八

土庫出租
平地土庫出租。33街夾域多利兩房一大廳。交通方便。電話 325•8297余太。

樓下出租
二房一廳平地近乃夾31街。爐頭雪櫃齊。電八七三•六〇五二。

新屋土庫
兩房一廳。各樣齊交通方便。適合夫婦或兩女士。電李 435•4838•

單人房租
適合單身或學生有傢私可煮食租平交通方便近喜士定東巴士總站。請電：294•0930

土庫出租
二房一廳廚廁所齊全。乃街及57街。電話 325•3671•

光猛樓下
三房一大廳。獨立門口有爐頭雪櫃。近中小學交通方便37街近乃街。電話 325•2156

土庫出租
二房一廳廚廁全適合學生小家庭居住近JOYCE快車站包水電租金平日585-1433 夜 435-3826

華埠柏文
三四一歌街有雙房及一房一廳獨立廚房廁所光猛通爽由二百五十元起。電六六九•四八一貳

土庫出租
兩房一廳廚廁齊包水電獨立門戶喜士定夾界限街近巴士總站。交通方便。電二九一〇五九三

樓下出租
近京士威夾乃磨一房一廳廚廁爐頭雪櫃齊。獨立門戶近巴士站電話325•

新裝土庫
寬大三房一廳廚廁洗衣機齊近巴士學校購物。47街夾菲沙。請電：321 7081•

土庫出租
乃磨四街261一房一廳適合學生單身男女有意請上午電255•4068曹洽。

樓下出租
獨立門戶獨立電鐵近巴士站學校兩房一廳爐頭雪櫃齊廉租合小家庭電二五四二〇〇七晚七時

新屋樓下
兩房壹廳廚廁齊合一廳獨立門戶交通方便適合夫婦單身女仕及學生六時後電 438906 6

平地土庫
京士威夾乃磨一房一廳廚廁齊備全聞或分層出賃有意請電三二七•七六四五

全屋出租
乃街夾25街樓上三房大廳樓下兩房一廳廚廁齊備全聞或獨立門戶出入近中小學夾KING EDWARD•電話：879•0174

土庫出租
41街夾會波兩房一廳廚廁爐頭雪櫃全包水電近學校交通便房寬大晚七時後434•1811

新屋樓下
三房壹廳近域多利47街新裝修二房一廳近學校交通方便獨立門戶有意電：321•1825•

土庫出租
兩房一廳。交通方便京士威夾SOLCAN月租三百。包水電電話：437•7978•周洽。

樓下出租
兩房一廳。北本拿比WILLINGTON夾UNION街。交通方便。電話：294 9101•

樓上一房
雅潔清靜男女均可廚廁齊及有電話。包水電。月租二百十五元。電話：321•5277

單人房租
樓下單人房廚廁雪櫃合單獨男女或夫婦有傢私租金相宜包電火交通方便電 253•6443

樓下出租
兩房一廳。各樣齊備交通方便近學校33街近菲沙有意者電話 434 1574

土庫出租
乃磨四街261一房一廳適合學生單身男女有意請上午電255•4068曹洽。

樓下出租
獨立門戶獨立電鐵近巴士站學校兩房一廳爐頭雪櫃齊廉租合小家庭電二五四二〇〇七晚七時

新屋樓下
兩房壹廳廚廁齊合一廳獨立門戶交通方便適合夫婦單身女仕及學生六時後電 438906 6

平地土庫
京士威夾乃磨一房一廳獨立門戶交通方便適合夫婦單身女仕及學生六時後電 438906 6

全屋出租
乃街夾25街樓上三房大廳樓下兩房一廳廚廁齊備全聞或獨立門戶出入近中小學夾KING EDWARD•電話：879•0174

土庫出租
41街夾會波兩房一廳廚廁爐頭雪櫃全包水電近學校交通便房寬大晚七時後434•1811

新屋樓下
三房壹廳近域多利47街新裝修二房一廳近學校交通方便獨立門戶有意電：321•1825•

土庫出租
兩房一廳。交通方便京士威夾SOLCAN月租三百。包水電電話：437•7978•周洽。

樓下出租
兩房一廳。北本拿比WILLINGTON夾UNION街。交通方便。電話：294 9101•

樓上一房
雅潔清靜男女均可廚廁齊及有電話。包水電。月租二百十五元。電話：321•5277

單人房租
樓下單人房廚廁雪櫃合單獨男女或夫婦有傢私租金相宜包電火交通方便電 253•6443

樓下出租
兩房一廳